

Thinking of you
Electrolux

instrukcja obsługi **PL**

chłodziarko zamrażarka

ENB 35405S



We were thinking of you
when we made this product

Witamy w świecie Electrolux

Dziękujemy za wybranie doskonałego produktu firmy Electrolux. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Ciebie źródłem prawdziwej przyjemności. Ambicją Grupy Electrolux jest oferowanie klientom bogatego wyboru wysokiej jakości produktów, które pomogą uczynić Twoje życie jeszcze bardziej wygodnym. Ich przykłady znajdziesz na okładce niniejszej instrukcji obsługi. Zachęcamy do przeczytania niniejszej instrukcji tak, aby optymalnie wykorzystać wszystkie zalety Twojego nowego urządzenia. Z pewnością docenisz jego zalety i wygodę użytkowania. Powodzenia!

Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona wiele cennych wskazówek i rad dotyczących prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji zakupionej przez Państwa chłodziarki.

Poniższe symbole pozwolą Państwu znaleźć potrzebne informacje:



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przestrzeganie informacji i ostrzeżeń oznaczonych tym symbolem sprzyja bezpieczeństwu urządzenia i użytkownika.



Praktyczne wskazówki



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska



Porady

Tym symbolem są oznaczone praktyczne rady związane z żywnością i sposobami jej przechowywania.



Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie.

Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
Wskazówki ogólne	7
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dzieci	8
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące instalacji	8
Wskazówki bezpieczeństwa - czynnik chłodniczy izobutan	8
Wskazówki dla użytkownika	9
Podstawowe informacje	9
Eksplotacja	9
Panel sterowania	9
Wyświetlacz	9
Włączenie urządzenia po raz pierwszy	10
Wyłączanie urządzenia(wersja ogólna)	10
Menu Funkcji	10
Wybierz/Wyłącz/Włączposzczególne komory	11
Wybór temperatury	11
Wyłączanie jednej komory	11
Funkcja Temperatury Otoczenia	11
Eksplotacja komory chłodziarki	12
Regulacja temperatury	12
Funkcja "Holiday" (Wakacje) "H"	12
Funkcja "Shopping" (Zakupy)	12
Funkcja "Eco mode" (Tryb Oszczędny)	13
Funkcja szybkiego chłodzenia napojów"Drinks Chill"	13
Filtr powietrza	13
Eksplotacja urządzenia chłodziarki	14
Wskazówki dotyczące przechowywania żywności	14
Czas przechowywania produktów, temperatura	14
Instrukcja obsługi dozownika wody z wkładem filtrującym BRITA MAXTRA	15
Zestaw do filtrowania wody BRITA	15
Wstępne Czynnosi przed rozpoczęciem korzystania zdozownika wody	15
Procedura czyszczenia dozownika wody	15
Sposób wymiany wkładu filtrującego BRITA MAXTRA	16
Wymowaie wkładu za uchwyt z pierscieniem	17
BRITA MEMO	17
Włączenie wyświetlacza MEMO	18
Kontrola działania	18
Zmiany na wyświetlaczu	18
Wazne informacje	19
Eksplotacja przedziału zamrażarki	21
Przechowywanie zamrożonej żywności	22
Regulacja temperatury	22
Alarm przekroczenia temperatury	22
Akustyczna sygnalizacja otwartych drzwi	22
Mrożenie świeżej żywności	22
Przygotowanie kostek lodu	23

Kilka użytecznych informacji i porad	23
Wskazówki i porady	24
Tak można zaoszczędzić energii	24
Urządzenie i środowisko naturalne	24
Konserwacja	25
Odmrażanie	25
Regularne mycie	25
Wymiana filtra węglowego	26
Przerwy w użytkowaniu chłodziarki	26
Usuwanie usterek	27
Wymiana żarówki	27
Co zrobić, jeżeli urządzenie nie działa	28
Wskazówki dla instalatora	31
Dane techniczne	31
Instalacja urządzenia	31
Transport i rozpakowanie	31
Czyszczenie	31
Ustawienie	32
Montaż filtra węglowego	33
Zmiana kierunku otwierania drzwi	33
Podłączenie do zasilania elektrycznego	35
Tabela czasu przechowywania żywności (1)	36
Tabela czasu przechowywania żywności (2)	37
Gwarancja i serwis	37
Serwis i części zamienne	37

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Wskazówki ogólne

- Instrukcję obsługi należy zachować, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili skorzystać lub przekazać w przypadku sprzedaży urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności w warunkach gospodarstwa domowego. Używanie w innych celach może spowodować uszkodzenie i/lub cofnięcie gwarancji.
- **Wszelkie naprawy (także reperacja lub wymiana przewodu zasilającego) mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanych zakładów serwisowych.** Czynności naprawcze wykonywane przez osoby nieuprawnione mogą spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie odłącza się od zasilania elektrycznego poprzez wyjęcie wtyczki przewodu z gniazdka (nie ciągnąć za przewód). Należy to zrobić zawsze przed myciem lub konserwacją urządzenia.
- Przewodu zasilającego nie należy przedłużać.
- **Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony przez tylną ściankę chłodziarki/zamrażarki.**
 - Zniszczony przewód zasilający może ulec przegrzaniu i zapaleniu.
- **Nie stawiać ciężkich przedmiotów lub chłodziarki/zamrażarki na przewodzie zasilającym.**
 - Istnieje ryzyko zwarcia i pożaru.
- **Nie ciągnąć za przewód zasilający wyjmując go z gniazdka, zwłaszcza**

podczas wysuwania chłodziarki/zamrażarki z wnęki.

- Zniszczenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar lub porażenie elektryczne.
 - Zniszczony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez uprawnionego technika z autoryzowanego serwisu.
- **Nie wkładać wtyczki przewodu zasilającego do obluzowanego gniazdka.**
 - Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
 - Nie należy uruchamiać urządzenia, jeżeli blok oświetleniowy nie jest przykryty odpowiednią osłonką.
 - Do czyszczenia, odmrażania i wyjmowania mrozonek nie należy używać ostrych narzędzi, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie.
 - Należy zachować ostrożność przy wkładaniu i wyjmowaniu płynów, aby nie załąły one czujnika temperatury i bloku oświetleniowego.
 - Nie należy spożywać lodów lub kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania.
 - Raz rozmrożone artykuły żywnościowe nie nadają się do ponownego zamrożenia. Należy je spożyć tak szybko, jak to możliwe.
 - Mrozonki należy przechowywać zgodnie z instrukcją producenta produktu.
 - Nie należy przyspieszać procesu odmrażania za pomocą urządzeń elektrycznych lub środków chemicznych.
 - Nie należy wstawiać do wnętrza urządzenia naczyń z gorącymi potrawami.
 - W urządzeniu nie należy

przechowywać łatwopalnych cieczy lub gazów, gdyż mogą one eksplodować.

- W komorze zamrażania nie wolno przechowywać napojów gazowanych, napojów i owoców w butelkach.
- Otwór odpływowy należy regularnie sprawdzać i czyścić. Jeżeli otwór nie będzie czyszczony, będzie się w nim gromadziła woda, co może spowodować uszkodzenie.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dzieci

- Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę elementami opakowania. Istnieje ryzyko uduszenia się !
- Urządzenie jest przeznaczone do obsługi przez osoby dorosłe. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem lub jego elementami sterującymi.
- Przy usuwaniu zużytego urządzenia z gospodarstwa domowego należy odciąć przewód zasilający i zdjąć drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci wewnątrz urządzenia lub porażeniu elektrycznemu.



Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące instalacji

- Urządzenie musi stać tyłem do ściany tak, aby nagrzewające się elementy (np. sprężarka) nie dotykały jej.
- Podczas przesuwania urządzenia należy zwrócić uwagę, czy wtyczka przewodu zasilającego została wyjęta z gniazdka.
- Zwrócić uwagę, czy urządzenie nie stoi na przewodzie zasilającym.
- Urządzenie musi mieć zapewnioną prawidłową wentylację, aby nie dopuścić do przegrzania. Postępować

zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi instalacji.



Wskazówki bezpieczeństwa - czynnik chłodniczy izobutan

Uwaga:

- Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy - izobutan (R600A), który w większych stężeniach jest łatwopalny i może wybuchnąć.
- Otwory wentylacyjne urządzenia nie mogą być zakryte lub zanieczyszczone.
- Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia, z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Nie dopuścić do uszkodzenia układu chłodniczego.
- Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych, za wyjątkiem tych, które zaleca producent.



Wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać ze względu na bezpieczeństwo użytkownika i urządzenia. W przypadku ich nieprzestrzegania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody i ich konsekwencje.

Wskazówki dla użytkownika

Podstawowe informacje

Oficjalna nazwa urządzenia brzmi "bezsronowa chłodziarko-zamrażarka typu kombi z jedną sprężarką i zamrażalnikiem umieszczonym w części dolnej". Oprócz standardowego wyposażenia, urządzenie to posiada zamrażalnik z osobnymi drzwiczkami, który jest oddzielony od pozostałej części zespołu.

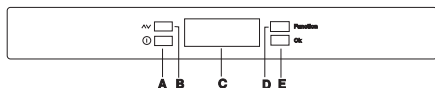
Taka konfiguracja umożliwia przechowywanie mrozonek i głęboko zamrożonej żywności, mrożenie produktów żywnościowych w ilości podanej w instrukcji użytkownika w warunkach domowych oraz przygotowywanie kostek lodu.

Urządzenie spełnia wymogi norm obowiązujących dla różnych zakresów temperatur zgodnie z wartościami dla danej klasy klimatycznej.

Oznaczenie literowe klasy klimatycznej znajduje się na tabliczce z danymi technicznymi.

Eksploatacja

Panel sterowania



- A - Przycisk WŁ/WYŁ
- B - Przycisk regulacji temperatury
- C - Wskaźnik temperatury i funkcji
- D - Przycisk funkcji
- E - Przycisk zatwierdzający

WYŚWIETLACZ



□ Jeśli widnieje na wyświetlaczu, oznacza pracę wskazywanej komory

■ Jeśli widnieje na wyświetlaczu, wskazuje temperaturę wewnątrz danej komory. Pulsowanie wskazania odnosi się do pracy danej komory

⚠ Alarm przekroczenia temperatury oraz wskaźnik akustyczny sygnalizowania otwartych drzwi (jeżeli przewidziano dla urządzenia)

□ Jeśli widnieje na wyświetlaczu, wskazuje temperaturę otoczenia

⊕ Wskaźnik dodatniej lub ujemnej temperatury

8.8 Wskaźnik temperatury

□ Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji "Child Lock" (Blokada dziecięca)

m Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie regulatora czasowego

🛒 Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji "Shopping" (Zakupy)

🍹 Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji "Drinks Chill" (Schładzanie)

❄️ Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji "Fast Freeze" (Szybkie Mrożenie)

🌿 Jeśli widnieje na wyświetlaczu, sygnalizuje uruchomienie funkcji "Eco Mode" (Tryb Oszczędny)

Włączenie urządzenia po raz pierwszy

Jeżeli po podłączeniu urządzenia do gniazdka zasilania nie zaświeci się wyświetlacz, należy włączyć urządzenie przyciskiem (A). Po uruchomieniu, urządzenie przechodzi w tryb alarmowy. Wskazanie temperatury pulsuje i słychać sygnał akustyczny.

Aby wyłączyć ten sygnał, należy wcisnąć przycisk (E) (zobacz też "Alarm przekroczenia temperatury"),  ikonka nie przestanie pulsować, a na wyświetlaczu  pojawi się najwyższa wartość temperatury.

W celu zapewnienia optymalnych warunków przechowywania żywności, należy wybrać funkcję "Eco Mode" (Tryb Oszczędny), w której ustawienia temperatury są następujące:

+5°C w komorze chłodziarki

-18°C w komorze zamrażarki.

- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki, należy odczekać, aż temperatura wewnątrz osiągnie -18°C.
- Aby ustawić inną temperaturę, należy skorzystać z instrukcji w rozdziale "Regulacja temperatury".



Ważne!

Jeżeli drzwiczki pozostaną uchylone przez kilka minut, wewnętrzne oświetlenie zostanie elektronicznie wyłączone. W takim przypadku, wystarczy zamknąć i otworzyć drzwi aby ustawić ponownie działanie oświetlenia.

Wyłączanie urządzenia (wersja ogólna)

Wyłączenie urządzenia następuje po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku (A) przez dłużej niż sekundę. Następnie, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie temperatury w kolejności -3 -2 -1.

Po wyłączeniu urządzenia, wyświetlacz wskaże temperaturę otoczenia i pojawi się na nim odpowiednia ikonka.

Menu Funkcji

Wejście do menu funkcji następuje po poprzez naciśnięcie przycisku (D). Zatwierdzenie każdej funkcji następuje po naciśnięciu przycisku (E). Jeżeli nie dokona się zatwierdzenia, po kilku sekundach menu zostanie zastąpione zwykłymi wskazaniem wyświetlacza.

Dostępne funkcje to:



Wybierz/Wyłącz/Włącz komorę chłodziarki



Wybierz/Wyłącz/Włącz komorę zamrażarki



Temperatura Otoczenia



Funkcja "Child Lock" (Blokada Dziecięca)



Funkcja "Shopping" (Zakupy)



Funkcja "Eco Mode" (Tryb Oszczędny)



Funkcja "Fast Freeze" (Szybkie Mrożenie)



Funkcja "Drinks Chill" (Schładzanie) (lub funkcja regulatora czasowego)

Wybierz/Wyłącz/Włącz poszczególne komory.

Wybór temperatury

Regulacji temperatury można dokonać poprzez naciśnięcie przycisku (D) w celu wybrania komory, a następnie ustawienie pożądanej temperatury za pomocą przycisku (B).

Po naciśnięciu tego przycisku, na wyświetlaczu pulsuje wartość bieżącej temperatury. Naciśnięcie przycisku (E) powoduje zatwierdzenie wybranej temperatury.

Następnie, na kilka sekund włączy się sygnał akustyczny i przez chwilę pojawi się wskazanie wybranej temperatury, po czym wyświetlacz zacznie ponownie wskazywać temperaturę wewnątrz komory.

Nowa temperatura zostanie osiągnięta po upływie 24 godzin.

Ustawienie temperatury jest zapisywane, zatem nie ma konieczności ponownego nastawiania jej po dłuższym okresie przerwy w pracy urządzenia.



Uwaga!

W czasie stabilizacji temperatury przy pierwszym uruchomieniu, podawana na wskaźniku wartość temperatury może nie być zgodna z ustawioną. Możliwe jest wówczas, że wskazywana temperatura różni się od ustawionej.

Wyłączanie jednej komory

Aby wyłączyć komorę, należy najpierw wybrać komorę naciskając przycisk (D), a następnie nacisnąć przycisk (A). Po tych czynnościach nastąpi odliczanie temperatury.

Funkcja Temperatury Otoczenia

W celu uruchomienia funkcji temperatury otoczenia, należy nacisnąć przycisk (D) (jeśli to konieczne - kilkakrotnie), aż pojawi się odpowiednia ikonka .

Wówczas wybrana temperatura jest temperaturą otoczenia.

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikonka pozostanie podświetlona.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikonka, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Funkcja "Shopping" (Zakupy)

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości produktów spożywczych o wyższej temperaturze,

Eksploatacja komory chłodziarki

Regulacja temperatury

Temperaturę dla tej komory można regulować w zakresie od $+2^{\circ}\text{C}$ do $+8^{\circ}\text{C}$.

W normalnych warunkach pracy, wyświetlacz podaje temperaturę wewnątrz komory chłodziarki.



Uwaga!

Różnica między temperaturą podawaną na wyświetlaczu a temperaturą ustawioną jest zjawiskiem normalnym. W szczególności, gdy:

- niedawno dokonano zmiany ustawień - drzwiczki urządzenia pozostały otwarte przez dłuższy czas - w komorze umieszczono żywność o wyższej temperaturze.

Funkcja "Holiday" (Wakacje) "H"

Funkcja "Holiday" (Wakacje) umożliwia ustawienie temperatury na $+15^{\circ}\text{C}$.

Funkcja ta pozwala na pracę zamkniętej i pustej chłodziarki przez dłuższy okres, na przykład podczas wakacji letnich, nie dopuszczając do powstawania nieprzyjemnego zapachu.

1. Aby włączyć funkcję "Holiday" (Wakacje), należy postępować w taki sam sposób, jak przy ustawianiu temperatury. Wskazaną temperaturę można zwiększyć o maksymalnie $+8^{\circ}\text{C}$ w jednostopniowych odstępach. Zwiększenie temperatury o $+2^{\circ}\text{C}$

będzie oznaczone literą "H". Aby zatwierdzić, nacisnąć przycisk (E).

Od tej chwili zostaje uruchomiona funkcja "Holiday" w urządzeniu i działa ono w trybie oszczędzania energii.



Uwaga!

Podczas działania funkcji "Holiday", przedział chłodziarki musi być pusty.

Funkcja "Shopping" (Zakupy)

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości produktów spożywczych o wyższej temperaturze, na przykład po dokonaniu codziennych zakupów, zaleca się uruchomienie funkcji "Shopping" (Zakupy), w celu szybkiego schłodzenia produktów nie doprowadzając do podwyższenia temperatury reszty żywności przechowywanej wewnątrz urządzenia.

Uruchomienie funkcji "Shopping" (Zakupy) następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikonki .

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikonka pozostanie podświetlona.

Funkcja "Shopping" (Zakupy) wyłącza się automatycznie po około sześciu godzinach.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikonka, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Funkcja "Eco mode"

Uruchomienie funkcji "Eco Mode" (Tryb Oszczędny) następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikonki ☼.

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikonka pozostanie podświetlona.

W tym trybie pracy, wybrane temperatury ustawiane są automatycznie (+ 5°C oraz - 18°C) dla optymalnych warunków przechowywania żywności. W dowolnym momencie można dokonać wyłączenia tej funkcji poprzez dokonanie zmiany temperatury w jednej z komór.

Funkcja szybkiego chłodzenia napojów "Drinks Chill" (Chłodziarko-zamrażarki typu Combi)

Funkcja "Drinks Chill" (Chłodzenie Napojów) pozwala błyskawicznie schłodzić napoje w komorze zamrażarki. Uruchomienie tej funkcji następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikonki ☞.

Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikonka pozostanie podświetlona.

W tym trybie pracy, uruchomiony zostanie regulator czasowy ustawiony domyślnie na 30 minut. Liczbę minut można zmienić w zakresie od 1 do 90 minut naciskając przycisk (B).

Po upływie zaprogramowanego czasu, pojawią się następujące wskazania:

- pulsowanie symbolu na wskaźniku;

- pulsująca ikonka m ;
- pulsująca ikonka ☞ ;
- alarm akustyczny nadawany do momentu naciśnięcia klawisza (E).

Należy pamiętać o wyjęciu napojów umieszczonych w komorze zamrażarki.

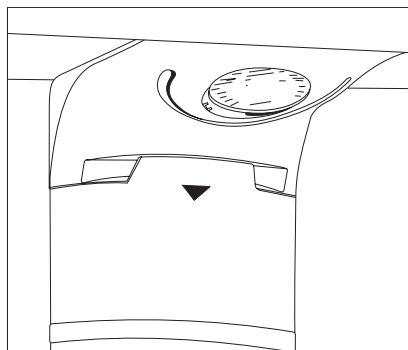
Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikonka, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Filtr powietrza

Niniejsze urządzenie wyposażone jest w filtr węglowy umieszczony pod osłoną na tylnej ścianie obudowy systemu utrzymującego obieg powietrza.

Zadaniem tego filtra jest oczyszczanie powietrza z niepożądanych zapachów wewnątrz komory chłodziarki, zapewniając w ten sposób lepszą jakość przechowywania.

Uwaga: Osłona wentylatora musi być stale domknięta.



Eksplatacja urządzenia chłodziarki

i Dla prawidłowego chłodzenia potrzebne jest wykształcenie odpowiedniej wentylacji w urządzeniu chłodziarki. Dlatego nie należy zasłaniać szczeliny za tylnym brzegiem półki papierem, tacami itp.

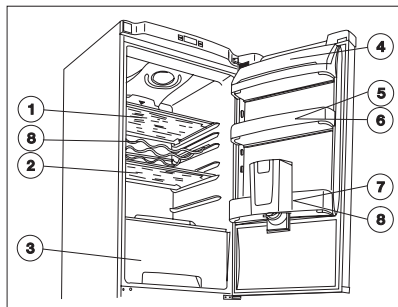
i Nie wolno wkładać do chłodziarki ciepłych produktów żywnościowych, najpierw należy schłodzić je do temperatury pokojowej. Dzięki temu uniknąć można zbędnego powstawania szronu.

i Produkty żywnościowe mogą przejmować zapachy jedne drugich. Dlatego bezwzględnie należy umieścić je w zamkniętych naczyniach, lub zapakować w celofan, folię aluminiową, papier śniadaniowy, lub folię plastikową, zanim zostaną one umieszczone w chłodziarce. W tym przypadku produkty żywnościowe zachowają pierwotną wilgotność, np. warzywa nie wyschną nawet po upływie wielu dni.

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Produkty żywnościowe należy rozmieszczać zgodnie z podanymi poniżej wskazówkami:

1. Dania gotowe, potrawy w naczyniach, świeże mięso, napoje, wędliny
2. Mleko i nabiał
3. Owoce, warzywa, sałatki
4. Ser, masło
5. Jaja
6. Jogurty, śmietana
7. Małe butelki z napojami
8. Duże butelki z napojami



Czas przechowywania produktów, temperatura

Przedstawione na ostatnich stronach instrukcji tabele zawierają informacje o czasie przechowywania świeżej żywności i mrozonek.

Czasu przechowywania nie można dokładnie określić z góry, gdyż jest to uzależnione od stopnia świeżości produktu oraz jego wcześniejszego przechowywania. Dlatego podane przez nas wartości mają charakter wyłącznie orientacyjny.

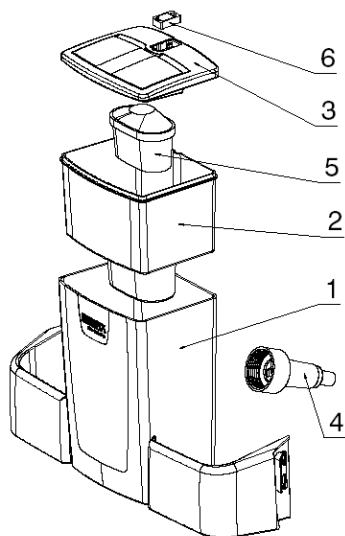
Należy zwracać uwagę, aby czas między kupnem mrozonek, a włożeniem ich do komory zamrażania był jak najkrótszy (rozmrózona żywność nie nadaje się do powtórnego zamrożenia).

Jeżeli nie zamierzacie Państwo wkładać do komory zamrażania właśnie kupionych mrozonek, można je zostawić w chłodziarce na 1 dzień (nadają się do natychmiastowego spożycia po rozmrożeniu).

Instrukcja obsługi dozownika wody z wkładem filtrującym BRITA MAXTRA

Zestaw do filtrowania wody BRITA

Komponenty wewnętrzne:



1. zbiornik wody
2. lejek
3. pokrywa zbiornika
4. zawór + uszczelka
5. wkład filtrujący BRITA MAXTRA
6. BRITA MEMO - elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu

Komponenty zewnętrzne:



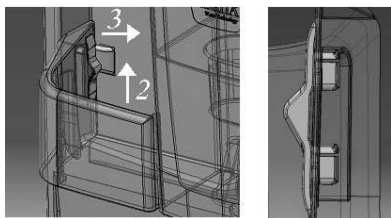
7. Dozownik - miejsce wypływu wody
8. Dźwignia uruchamiająca wypływ wody
9. Tacka ociekacza

WSTĘPNE CZYNNOŚCI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z DOZOWNIKA WODY

1. Usunąć taśmy oraz pozostałe zabezpieczenia z zestawu zbiornika;
2. Oczyszczyć komponenty zgodnie z opisem w rozdziale "PROCEDURA CZYSZCZENIA DOZOWNIKA WODY", aby usunąć ewentualne pozostałości z procesu produkcji;

PROCEDURA CZYSZCZENIA DOZOWNIKA WODY

1. Odblokować dwa elementy blokujące po obu stronach zbiornika, zgodnie z rysunkiem;
 - Wyjąć wkład BRITA MAXTRA z zestawu do filtrowania wody
 - Wcisnąć elementy blokujące do środka i przesunąć do góry.
 - Przesunąć blokadę w kierunku zbiornika centralnego



2. Pchnąć zbiornik do góry w kierunku zaworu

3. Zdjąć pokrywę i lejek

4. Odkręcić zawór w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (szczególnie uważać, aby nie zgubić uszczelki zaworu, ponieważ jest ona konieczna do zapewnienia prawidłowości pracy zestawu);

5. Oczyszczyć pokrywę zbiornika, zawór oraz uszczelkę roztworem ciepłej wody z neutralnym mydłem. Przepłukać i włożyć do otworu w drzwiach podczas czyszczenia innych komponentów (aby uniknąć wydostawania się zimnego powietrza z chłodziarki);

6. Umyć zbiornik oraz lejek w zmywarce lub roztworem ciepłej wody z neutralnym mydłem, a następnie opłukać;

7. Po wymyciu elementów zbiornika, wyjąć zawór z drzwiczek chłodziarki i zamontować na zbiorniku w odwrotnej kolejności (czynności: 4; 3; 2; 1) niż podczas demontażu (zwrócić szczególną uwagę na właściwe ułożenie uszczelki zaworu);

8. Zamontować złożony zbiornik na drzwiczkach w kierunku zaworu;

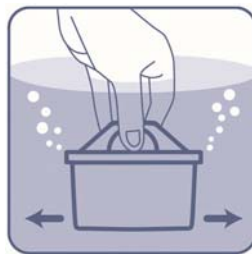
9. Zablokować elementami blokującymi wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż podczas odblokowywania;

10. Ponownie włożyć wkład BRITA MAXTRA do lejka zgodnie z opisem w rozdziale "Sposób wymiany wkładu BRITA MAXTRA".

Sposób wymiany wkładu filtrującego BRITA MAXTRA

KROK 1: PRZYGOTOWANIE WKŁADU

Aby przygotować wkład filtrujący BRITA, zdjąć opakowanie ochronne (uwaga: wkład oraz opakowanie wewnętrzne mogą być wilgotne - jest to skutek skraplania pary). Zanurzyć wkład w zimnej wodzie, a następnie lekko wstrząsnąć, aby usunąć pęcherze powietrza. Filtr jest gotowy do użycia. Inaczej niż w przypadku niektórych rodzajów wkładów filtrujących, nie ma konieczności wstępnego nasączenia nowego wkładu Maxtra.



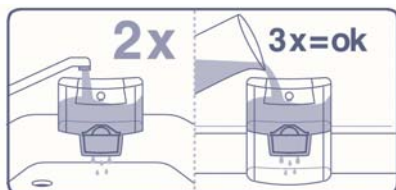
KROK 2: WŁOŻENIE DO ZBIORNIKA WODY

Zdjąć pokrywę zbiornika. Przed włożeniem wkładu, zdjąć lejek aby go dokładnie wypłukać i wytrzeć do sucha.



Dokładnie oczyścić wnętrze zbiornika wody wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć zbiornik do sucha. Umieścić wkład w zbiorniku filtrującym i docisnąć tak, aby zaskoczył. Wkład powinien pozostać na miejscu, jeśli lejek zostanie odwrócony do góry nogami.

KROK 3: PŁUKANIE WKŁADU



Wyjąć lejek z zestawu do filtrowania wody BRITA, napełnić zimną wodą pod kranem i pozwolić, aby woda została przefiltrowana. Wylać dwa pierwsze napełnienia do zlewu. Dwa pierwsze napełnienia służą do przepłukania wkładu filtra.

Następnie umieścić lejek z powrotem w zestawie do filtrowania wody BRITA.

Umieścić pokrywę z powrotem na zbiorniki i ostrożnie wcisnąć zwracając uwagę aby dobrze pasowała.

KROK 4: NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Aby napełnić zbiornik zimną wodą, należy uchylić wieczko w pokrywie górnej i wlać

wodę z dzbanka, tak jak to pokazano na rysunku (należy stosować tę metodę zawsze, gdy konieczne jest przefiltrowanie wody).

UWAGA: JEŚLI NIE ZUŻYTO WSZYSTKIEJ PRZEFILTROWANEJ WODY W ZBIORNIKU W CIĄGU 1-2 DNI, NALEŻY OPRÓŻNIĆ DOKŁADNIE ZBIORNIK ZESTAWU DO FILTROWANIA WODY BRITA A NASTĘPNIE NAPEŁNIĆ GO ŚWIEŻĄ WODĄ.



Odczekać, aby woda się przefiltrowała i powtórzyć KROK 4 tyle razy, ile jest to konieczne tak, aby napełnić zbiornik zestawu do filtrowania wody BRITA;

WYJMOWANIE WKŁADU ZA UCHWYT Z PIERŚCINIEM

Aby wymienić wkład po czterech tygodniach, pociągnąć za uchwyt w kształcie pierścienia znajdujący się u góry wkładu, aby wyjąć wkład z lejka. Następnie powtórzyć czynności od 1 do 3 opisane powyżej;

BRITA MEMO

Aby zapewnić największą wydajność filtra oraz odpowiedni smak, należy regularnie wymieniać wkład BRITA. Firma BRITA zaleca wymianę filtra w chłodziarce co cztery tygodnie.

BRITA MEMO automatycznie przypomina, że należy wymienić filtr.



Unikalne rozwiązanie - BRITA MEMO - odmierza czas używania wkładów do zalecanego limitu. MEMO jest łatwe w obsłudze i samoczynnie przypomina o konieczności wymiany wkładu. BRITA MEMO znajduje się na pokrywie zbiornika wody. Obsługa jest naprawdę prosta.

Włączenie wyświetlacza MEMO:

Aby włączyć MEMO, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk START na pokrywie tak długo, dopóki na wyświetlaczu nie pojawią się wszystkie cztery paski i nie zamigają dwa razy. MEMO jest ustawione.



Kontrola działania:

Migający punkt w prawym dolnym rogu MEMO oznacza, że MEMO działa.



Zmiany na wyświetlaczu:



Co tydzień znika jeden pasek, co informuje o pozostałym czasie trwałości wkładu. Po czterech tygodniach wszystkie paski znikną. To oraz migająca strzałka informuje o konieczności wymiany wkładu. Włożyć nowy wkład zgodnie z instrukcjami i uruchomić MEMO tak, jak to opisano powyżej.

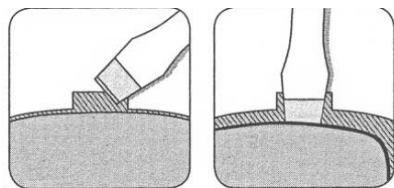


UWAGA: Gdy wyświetla się tylko jeden pasek, należy sprawdzić, czy dysponuje się nowym wkładem filtrującym BRITA MAXTRA na wymianę.

Ważne: Memo zostało zaprojektowane wyłącznie do pracy z wkładami filtrującymi BRITA. BRITA MEMO - Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu ma trwałość 5 lat. Po zakończeniu żywotności MEMO, jako sprzęt elektroniczny, powinno zostać zutylozowane zgodnie z odpowiednimi przepisami.

Aby wyjąć zużyte MEMO, należy włożyć śrubokręt w wycięcie obok MEMO i podważyć.

Nie wolno wyjmować MEMO z jakichkolwiek innych powodów poza utylizacją.



WAŻNE INFORMACJE

- Otwór zaworu w drzwiach chłodziarki **MUSI BYĆ ZAMKNIĘTY** przy pomocy **ZAWORU WODY** podczas normalnej eksploatacji urządzenia
- Stosować jedynie wodę do picia. Stosowanie innych rodzajów napojów może powodować powstawanie osadów, a także pozostawianie posmaku lub zapachów w zbiorniku oraz w zaworze.
- Podczas wypływu wody ze zbiornika można usłyszeć pewne odgłosy spowodowane dochodzeniem powietrza do środka
- Jeśli woda nie wypływa prawidłowo, ponownie nacisnąć dźwignię. Trzymać szklankę poniżej zbiornika przez jakiś czas, aby upewnić się, że już wszystka woda spłynęła do szklanki
- Nie stosować napojów gazowanych. Może dojść do nieszczelności związanych z ciśnieniem gazu
- Należy pamiętać, że woda jest również artykułem spożywczym. Proszę spożyć wodę w ciągu jednego do dwóch dni.
- Jeśli zestaw do filtrowania wody BRITA nie będzie używany przez dłuższy czas (np. podczas wakacji), zalecamy, aby opróżnić zestaw z wody, lecz wkład pozostawić wewnątrz zbiornika filtrującego. Przed ponownym skorzystaniem z wkładu

należy wykonać czynności od 1 do 4 opisane w rozdziale "Sposób wymiany wkładu filtrującego BRITA MAXTRA".

- Zestaw do filtrowania wody BRITA jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z oczyszczoną wodą pitną z zakładów wodociagowych (uwaga: woda powinna być pod stałą kontrolą, nadawać się do picia i być bezpieczna zgodnie z lokalnymi normami) lub z wodą z ujęć prywatnych, która została przetestowana i uznano ją za bezpieczną i nadającą się do picia. Jeśli lokalne zakłady wodociagowe nakazują przegotowywanie wody z kranu przed spożyciem, woda, która ma być filtrowana w BRITA, powinna również być przegotowana. Gdy zalecenie przegotowywania wody zostanie odwołane, cały system filtrowania należy oczyścić oraz włożyć nowy wkład.

Więcej informacji na temat stosowania wkładów filtrujących BRITA oraz MEMO można znaleźć w instrukcji BRITA.

Eksploatacja przedziału zamrażarki

Zamrażarka oznaczona jest symbolem ❄❄❄❄ który oznacza, że jest ona przeznaczona do mrożenia świeżej żywności oraz do długotrwałego przechowywania żywności w stanie zamrożonym oraz żywności głęboko mrożonej.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym rozruchu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia, przed umieszczeniem żywności w komorze należy je uruchomić na 12 godzin. Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

jeżeli ma być przechowywana większa ilość produktów żywnościowych - wyjąć wszystkie szuflady oraz kosze ze środka i umieścić żywność na półkach chłodziarki.

Przestrzegać dopuszczalnego limitu obciążenia podanego z boku w górnej części urządzenia (tam, gdzie to ma zastosowanie).

Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować w zakresie od -15°C do -24°C.

Zaleca się ustawienie temperatury wewnętrznej na około -18°C. Gwarantuje to optymalne zamrożenie oraz konserwację przechowywanej żywności.



Uwaga!

Podczas stabilizacji temperatury przy pierwszym rozruchu, wyświetlana wartość temperatury może być niezgodna z ustawioną. W tym czasie istnieje możliwość, że wartości wyświetlanej i ustawionej temperatury różnią się.



Uwaga!

Różnica między temperaturą podawaną na wyświetlaczu a temperaturą ustawioną jest zjawiskiem normalnym. W szczególności, gdy:

- niedawno dokonano zmiany ustawień
- drzwiczki urządzenia pozostały przez dłuższy czas otwarte
- w komorze umieszczono żywność o wyższej temperaturze

Różnica temperatury rzędu 5°C wewnątrz komory jest zjawiskiem normalnym.

W normalnych warunkach pracy, wyświetlacz podaje najwyższą temperaturę wewnątrz komory.



Ważne

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład awarią zasilania, i gdy urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych w sekcji "czas przywracania normalnej pracy urządzenia" , należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce cieplnej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Alarm przekroczenia temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- pulsowanie wskazania temperatury;
- pulsowanie kontrolki komory zamrażarki  ;
- pulsowanie ikonki  ;
- sygnał akustyczny.

Po przywróceniu normalnych warunków pracy:

- wyłącza się sygnał akustyczny;
- dalej miga wskazanie temperatury;

Po naciśnięciu klawisza (E) w celu wyłączenia alarmu, najwyższa temperatura, jaka panuje w komorze pojawi się na wskaźniku  przez kilka sekund. Następnie wyświetlacz powróci do normalnego trybu i wskaże temperaturę w wybranej komorze.

W czasie alarmu, sygnał dźwiękowy można wyłączyć naciskając przycisk (E).

Akustyczna sygnalizacja otwartych drzwi

Alarm akustyczny uruchamia się, gdy drzwiczki urządzenia pozostaną otwarte przez około 5 minut.

Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany poprzez:

- pulsowanie symbol odpowiedniej komory  ;
- sygnał akustyczny.

Sygnał akustyczny można wyłączyć naciskając przycisk (E).

Gdy zostaną przywrócone normalne warunki (poprzez zamknięcie drzwi):

- alarm akustyczny wyłączy się

Mrożenie świeżej żywności

Komorza zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania żywności nabywanej jako mrożonki oraz głęboko zamrożonej, a także do mrożenia świeżej żywności.

Dane dot. maksymalnej ilości żywności zamrażanej w ciągu 24 godzin podano na tabliczce z numerem seryjnym.

W celu zamrożenia żywności w ilości podanej na tabliczce z numerem seryjnym, należy umieścić ją tak, aby znajdowała się w bezpośredniej styczności z powierzchnią chłodzącą (wyjąć szufladę lub kosz).

Zastosowanie szuflad oraz koszy do mrożenia żywności powoduje nieznaczne zmniejszenie maksymalnej ilości produktów żywnościowych, które mogą być mrożone.

Produkty do zamrożenia należy umieścić w komorze  gdyż jest to miejsce o najniższej temperaturze.

Aby rozpocząć zamrażanie świeżej żywności, należy uruchomić funkcję "Fast Freeze" (Szybkie Mrożenie). Naciskać przycisk (D) (kilkakrotnie w razie konieczności), aż pojawi się odpowiednia ikonka  . Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu będzie widoczna animacja z liniami.

Produkty należy umieścić w zamrażarce po 24-godzinym okresie chłodzenia wstępnego.

Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikonka, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Przygotowanie kostek lodu

Napełnić wodą pojemnik na kostki lodu, który znajduje się na wyposażeniu urządzenia i wstawić do komory zamrażania. Zwiłżenie spodniej strony pojemnika oraz ustawienie pokrętki termostatu w najwyższej pozycji skróci czas przygotowania. Po zamrożeniu kostek należy przywrócić poprzednie ustawienie termostatu.

Gotowe kostki lodu można wyjąć z pojemnika pod bieżącą wodą lub np. uderzając w pojemnik. Jeżeli pojemnik przyamarznie do ścianek komory nie należy go usuwać za pomocą ostrych przedmiotów (noża), gdyż można uszkodzić urządzenie.

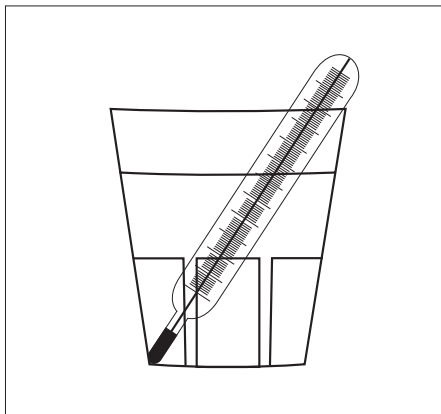


Kilka użytecznych informacji i porad

- Warto zwrócić uwagę na ustawialne półki, gdyż znacznie zwiększają one wykorzystanie komory zamrażania żywności. Ustawianie półek jest możliwe również, kiedy drzwi są otwarte pod kątem 90°.
- Po otwarciu i zamknięciu drzwi zamrażalnika wewnątrz urządzenia z powodu niskiej temperatury zwiększy się próżnia. Należy poczekać 2-3 minuty po zamknięciu drzwi jeżeli chcemy otworzyć je ponownie aż do wyrównania ciśnienia wewnętrznego.
- Przy używaniu zamrażalnika należy pilnować, aby pokrętło kontroli temperatury było ustawione w takim położeniu, żeby temperatura wewnątrz nigdy nie podniosła się ponad -18 °C.
- Jest wskazane, aby upewniać się co do nienagannego działania urządzenia codziennie, po to żeby w porę zauważyć ewentualną awarię i zapobiec zepsuciu zamrażanej żywności.
- Odgłosy w trakcie normalnej eksploatacji.
 - Pstrykanie: Kiedy sterowanie elektroniczne włącza i wyłącza sprężarkę, to słychać odgłos pstrykania.
 - Kiedy płyn chłodzący jest przepompowywany przez tylne zwoje do płyty chłodzącej/parownika, to słychać słabe bulgotanie, albo odgłosy wrzenia.
 - Pluskanie: Kiedy włączy się sprężarka i rozpocznie się krążenie ośrodka chłodzącego w rurkach, to towarzyszy mu zjawisko dźwiękowe pulsowania (brzęczenia, szumu, kapania, cieknięcia). Dźwięk ten może być słyszalny także jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu sprężarki.
 - Parownik lodówki (element chłodzący w dolnej części lodówki) może powodować skraplanie się wody na jej ścianie. Temperatura tego elementu zmienia się podczas jego pracy, a jednocześnie nieznacznie zmieniają się również jego rozmiary. Te zmiany mogą powodować trzaskający szum, który jest naturalnym, nieszkodliwym zjawiskiem.
- Można skontrolować temperaturę żywności przechowywanej w lodówce. W tym celu należy ustawić gałkę termostatu w pozycji środkowej, umieścić szklaną wodę w centralnym punkcie komory chłodzącej i włożyć termometr mierzący z dokładnością do ± 1 °C. Jeżeli po upływie 6 godzin zmierzona temperatura jest zbliżona do pokazywanej przez wyświetlacz, to działanie urządzenia jest prawidłowe.

Pomiar musi być wykonany przy niezmiennych, ustalonych warunkach (bez zmieniania zawartości lodówki).

- Jeżeli temperatura zamrażalnika jest mierzona przy użyciu termometru, to warto umieścić go pomiędzy produktami, ponieważ odzwierciedli to rzeczywistą temperaturę zamrażanych produktów. Mierzona w ten sposób wartość w przypadku termometru o odpowiedniej dokładności powinna wynosić tyle samo, lub trochę mniej, niż temperatura wskazywana przez wyświetlacz.



Wskazówki i porady

W tym rozdziale znajdziecie Państwo praktyczne wskazówki dotyczące eksploatacji urządzenia w sposób energooszczędny i przyjazny środowisku.

Tak można zaoszczędzić energię:

- Należy unikać umieszczania urządzenia w słonecznym miejscu, lub blisko źródeł ciepła.
- Uważać na odpowiednią wentylację sprężarki i skraplacza, aby nie tamować przepływu powietrza.
- Pakować żywność do szczelnie zamykanych naczyń, folii, aby uniknąć tworzenia się niepotrzebnego szronu.
- Unikać długotrwałego i niepotrzebnego otwierania drzwi.
- Ciepłe dania wkładać do urządzenia tylko po schłodzeniu do temperatury pokojowej.
- Skraplacz należy utrzymywać w czystości.



Urządzenie i środowisko

naturalne

Urządzenie, jego materiały izolacyjne oraz układ chłodniczy nie zawierają gazów, które mogą ujemnie wpływać na warstwę ozonową. Zużyte urządzenia nie mogą być wyrzucane i składowane wraz z innymi odpadami przemysłowymi. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodzącego z tyłu urządzenia. Informacji o punktach zbiórki można zasięgnąć u władz lokalnych.

Materiały użyte do produkcji i oznaczone symbolem  nadają się do powtórnego przetworzenia.

Konserwacja

Odszranianie

Odszranianie wykonywane jest automatycznie w niniejszym modelu urządzenia.

Regularne czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie.



W trakcie czyszczenia urządzenia nie należy używać środków do prania, do szorowania, mocno perfumowanych środków czyszczących, politory woskowej, lub produktów zawierających środki odkażające, czy alkohol!

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego.

Czyszczenie wewnętrzne

Część wewnętrzną i akcesoria należy czyścić ciepłą wodą z sodą oczyszczaną (5 ml na 0,5 l wody).

Wszystko należy dokładnie opłukać i wysuszyć.

Czyszczenie profilu uszczelniającego drzwi należy wykonywać czystą wodą.

Czyszczenie zewnętrzne

Zewnętrzne części urządzenia należy myć ciepłą wodą z sodą oczyszczaną (5 ml na 0,5 l wody).

Raz, dwa razy do roku jest wskazane usunąć kurz i warstwę brudu zbierającą się na tylnej ściance urządzenia, na skraplaczu, oraz wyczyścić tacę odparowania znajdującą się na sprężarce.

Po czyszczeniu należy umieścić urządzenie pod napięciem.

Wymiana filtra węglowego

W celu zapewnienia optymalnej pracy urządzenia, należy raz w roku dokonać wymiany filtra węglowego.

Nowe filtry węglowe można nabyć w najbliższym punkcie sprzedaży.

1. Odchylić osłonę na zewnątrz. (1)
2. Wyjąć filtr z worka wykonanego z tworzywa sztucznego.
3. Umieścić filtr w uchwycie znajdującym się na wewnętrznej stronie obudowy osłony. (2)
4. Zamknąć osłonę.

Uwaga: gwarancja nie obejmuje filtra węglowego, gdyż jest on towarem konsumpcyjnym.

i Podczas normalnego użytkowania, osłona wentylatora musi być stale domknięta.

i Należy delikatnie manipulować filtrem, aby nie dopuścić do naruszenia jego powierzchni.

Przerwy w użytkowaniu chłodziarki

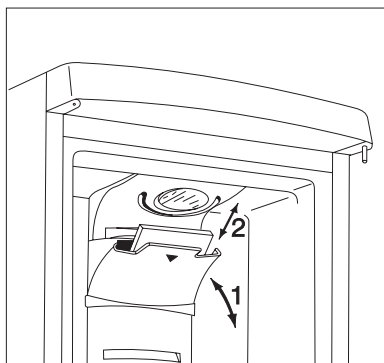
Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu należy:

Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

Wyjąć wszystkie produkty spożywcze.

Odmrozić i wyczyścić wnętrze urządzenia według podanych wcześniej wskazówek.

Zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.



Usuwanie usterek

Wymiana żarówki

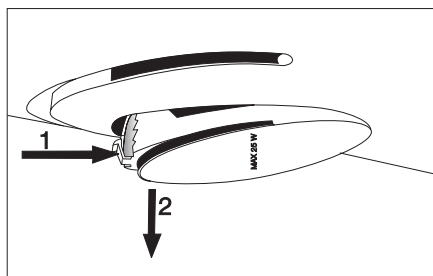
Aby wymienić spaloną żarówkę:

Odłączyć urządzenie od zasilania.

Nacisnąć tylny zaczep osłony (1) śrubokrętem i jednocześnie pociągnąć i obrócić osłonę w kierunku strzałki (2).

Teraz można wymienić żarówkę. (Rodzaj żarówki: Osram Halolux 230-240 V, 25 W, gwint E 14)

Po wymianie żarówki nałożyć osłonę, wcisnąć w osadę i podłączyć urządzenie do zasilania.



Co zrobić, jeżeli urządzenie nie działa

Podczas eksploatacji urządzenia mogą zdarzyć się drobne usterki, które można usunąć we własnym zakresie, bez konieczności wzywania technika z autoryzowanego serwisu. W podanej poniżej tabeli znajdują się przykłady takich usterek.

Zwracamy Państwa uwagę na to, że dźwięki dochodzące ze sprężarki oraz układu chłodzącego świadczą o normalnej pracy urządzenia i nie są objawem usterki.



Urządzenie nie pracuje w sposób ciągły, więc zdarzające się przerwy w pracy sprężarki nie świadczą o braku dopływu prądu. Dlatego też przed dotykaniem, czy też czyszczeniem elementów elektrycznych należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilania elektrycznego.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
W chłodziarce jest zbyt wysoka temperatura.	Termostat jest źle ustawiony. Do chłodziarki włożono ciepłe produkty lub niewłaściwie je ułożono. Drzwi są niedomknięte lub uszczelka przylega niedokładnie.	Ustawić termostat na wyższą pozycję. Przełożyć produkty. Sprawdzić, czy uszczelka jest uszkodzona i czysta. Sprawdzić, czy można domknąć drzwi.
W zamrażarce jest zbyt wysoka temperatura.	Termostat jest źle ustawiony. Drzwi są niedomknięte lub uszczelka przylega niedokładnie. Włożono zbyt dużą ilość produktów do zamrożenia.	Ustawić termostat na wyższą pozycję. Sprawdzić, czy uszczelka jest uszkodzona i czysta. Sprawdzić, czy można domknąć drzwi. Odczekać kilka godzin i sprawdzić temperaturę ponownie. Przełożyć produkty tak, aby powietrze mogło przepływać między nimi swobodnie.
Po tylnej ściance chłodziarki ścieka woda. W chłodziarce pojawia się duża ilość wody. Woda wypływa z urządzenia na podłogę.	Produkty przeznaczone do zamrożenia ułożono zbyt blisko siebie. Jest to zjawisko normalne spowodowane automatycznym odmrażaniem. Ujście wody jest zatkane. Produkty dotykają tylnej ścianki urządzenia. Woda pochodząca z odmrażania nie spływa do pojemnika na skropliny (nad sprężarką).	Oczyszczyć otwór odpływowy. Przełożyć produkty tak, aby nie dotykały tylnej ścianki. Włożyć rurkę odpływowa do pojemnika na skropliny.
Zgromadziła się duża ilość szronu i lodu.	Produkty są niewłaściwie opakowane. Drzwi są niedomknięte. Źle ustawiony termostat.	Zmienić opakowania żywności. Sprawdzić szczelność zamykania się drzwi; sprawdzić, czy uszczelka jest nieuszkodzona i czysta. Ustawić termostat na wyższą temperaturę.

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Źle ustawiony termostat. Drzwi są niedomknięte. Włożono zbyt dużą ilość produktów do zamrożenia. Włożono zbyt ciepłe produkty. Zbyt wysoka temperatura otoczenia.	Ustawić termostat na wyższą temperaturę. Sprawdzić szczelność zamykania się drzwi; sprawdzić, czy uszczelka jest nieuszkodzona i czysta. Odczekać kilka godzin i sprawdzić temperaturę ponownie. Wkładać produkty max. o temperaturze pokojowej. Spróbować obniżyć temperaturę pomieszczenia, w którym stoi urządzenie.
Urządzenie wcale nie działa. Nie działa ani chłodzenie, ani oświetlenie.	Wtyczka przewodu zasilającego jest niewłaściwie włożona do gniazdka. Spalony bezpiecznik. Termostat nie jest ustawiony. Brak napięcia w gniazdku.	Włożyć prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Wymienić bezpiecznik. Uruchomić urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Ustawienie”. Podłączyć do gniazdka inne urządzenie. Jeżeli nie będzie działało należy wezwać technika elektryka.
Urządzenie pracuje bardzo głośno.	Urządzenie jest źle ustawione.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki dotykać podłogi).

Jeżeli opisane czynności nie przyniosą pożądanego efektu należy wezwać technika z autoryzowanego punktu serwisowego.

Wskazówki dla instalatora

Dane techniczne

Model	ENB 35405 S
Pojemność brutto (l)	Chłodziarka: 251 Zamrażarka: 91
Pojemność netto (l)	Chłodziarka: 240 Zamrażarka: 78
Szerokość (mm)	595
Wysokość (mm)	1850
Głębokość (mm)	632
Zużycie energii (kWh/24 h) (kWh/rok)	1,027 375
Klasa energetyczna, wg normy UE	A
Wydajność zamrażania (kg/24 h)	10
Max. czas przechowywania w razie awarii (h)	16
Nominalne natężenie prądu (A)	0,6
Waga (kg)	73
Liczba sprężarek	1

Instalacja urządzenia

Transport i rozpakowanie

i Urządzenie jest dostarczane w oryginalnym opakowaniu. Należy je przewozić w pozycji pionowej.

Po każdorazowym przewożeniu urządzenia należy odczekać z podłączeniem do zasilania elektrycznego przynajmniej 2 godziny. Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone (zachować opakowanie). Jeżeli sprzęt posiada usterki należy je zgłosić w miejscu zakupu.

Czyszczenie

Usunąć wszystkie taśmy klejące i inne elementy, które zabezpieczają niektóre części wyposażenia przed przesunięciem.

Urządzenie przemyć w środku letnią wodą i łagodnym ręcznym płynem do zmywania naczyń. Należy używać miękkiej szmatki.

Po oczyszczeniu urządzenie wytrzeć w środku do sucha.

Ustawienie

Temperatura otoczenia ma wpływ na zużycie energii i prawidłową pracę chłodziarki.

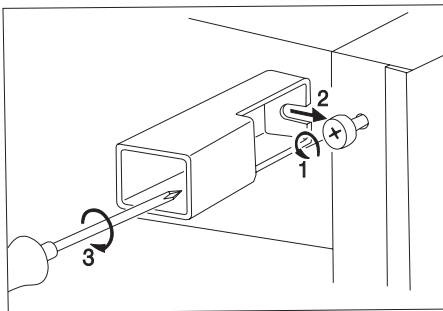
Przy wybieraniu miejsca ustawienia należy wziąć pod uwagę że, urządzenie należy używać w zakresach temperatur podanych w poniższej tabeli, odpowiadających klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

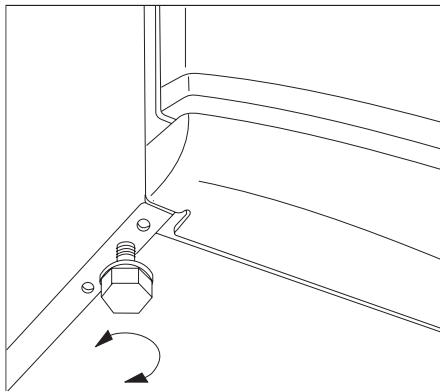
Jeżeli temperatura otoczenia spadnie poniżej dolnej wartości, temperatura wewnątrz urządzenia może się podnieść powyżej przepisanej temperatury.

Jeżeli temperatura otoczenia podniesie się ponad podaną maksymalną wartość, to spowoduje to wydłużenie czasu pracy sprężarki, usterki automatycznego odmrażania, wzrost temperatury wewnątrz urządzenia, lub wzrost zużycia energii elektrycznej.

Na tylne górne rogi urządzenia należy zamontować podkładki znajdujące się w woreczku z akcesoriami.



Należy poluzować śruby, umieścić podkładki pod śruby i ponownie dociągnąć śruby.



Przy ustawieniu urządzenia należy uważać, aby było prawidłowo wypoziomowanie. Można to osiągnąć za pomocą 2 szt. nóżek nastawnych w przedniej dolnej części urządzenia.

Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach nasłonecznionych, lub bezpośrednio w pobliżu grzejnika, czy kuchenki. Jeżeli rozkład pomieszczenia wymaga jednak tego, aby urządzenie ustawić w pobliżu kuchenki, to należy wziąć pod uwagę następujące minimalne odległości:

- Jeżeli odległość od gazowej lub elektrycznej kuchenki wynosi 3 cm, lub mniej, to pomiędzy urządzenia należy wstawić niepalną płytę izolacyjną o grubości $0,5 \div 1$ cm.
- Odległość od pieca olejowego, lub węglowego niech wynosi 30 cm, gdyż oddaje on więcej ciepła.

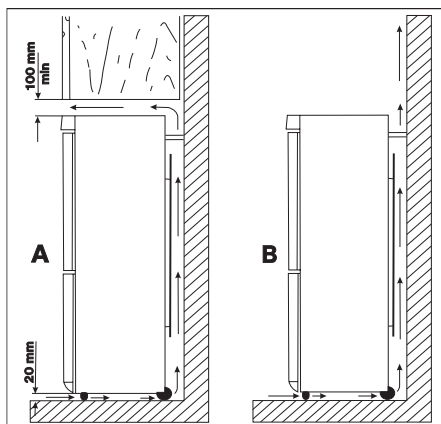
Wyształcenie urządzenia jest takie, że można je używać dosunięte bezpośrednio do ściany.



Podczas ustawiania chłodziarki należy zachować minimalne odległości zgodnie z rysunkiem:

A: ustawienie pod szafką wiszącą

B: wolnostojąco



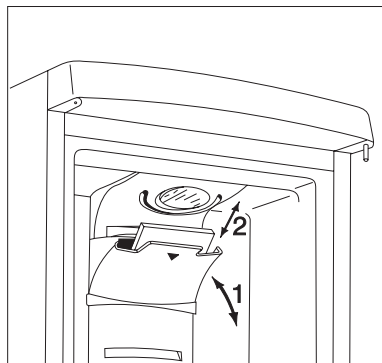
Montaż filtra węglowego

Urządzenie dostarczane jest z filtrem węglowym zamkniętym w worku z tworzywa sztucznego, co pozwala zapewnić jego długotrwałe działanie oraz zachować właściwości. Przed uruchomieniem chłodziarko-zamrażarki, należy umieścić filtr pod osłoną.

1. Odchylić osłonę na zewnątrz. (1)
2. Wyjąć filtr z worka wykonanego z tworzywa sztucznego.
3. Umieścić filtr w uchwycie znajdującym się na wewnętrznej stronie obudowy osłony. (2)
4. Zamknąć osłonę.

i Podczas normalnego użytkowania, osłona wentylatora musi być stale domknięta.

i Należy delikatnie manipulować filtrem, aby nie dopuścić do naruszenia jego powierzchni.

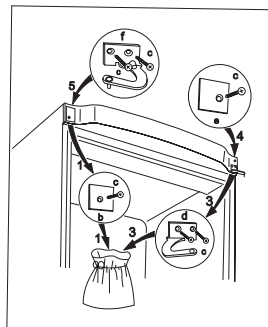


ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Jeżeli miejsce ustawienia urządzenia lub wygoda jego obsługi tego wymagają, można zmienić kierunek otwierania drzwi. Urządzenia dostarczane są z drzwiami otwieranymi w prawą stronę.

Należy wykonać kolejne czynności zgodnie z poniższymi objaśnieniami oraz ilustracjami:

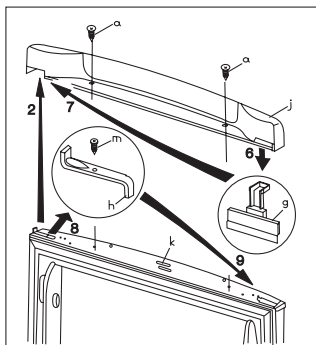
- Zalecamy poprosić o pomoc drugą osobę, która będzie podtrzymywała drzwi urządzenia.



rysunek 1

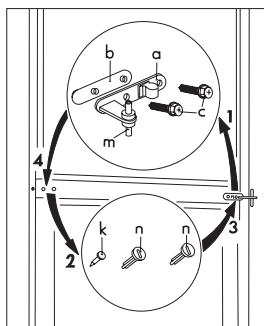
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Otworzyć drzwi chłodziarki, zdemonstrować górną listwę drzwi (j)

przez odkręcenie dwóch śrub (a); następnie zamknąć drzwi; uwaga na magnes (k) (rysunek 2).



rysunek 2

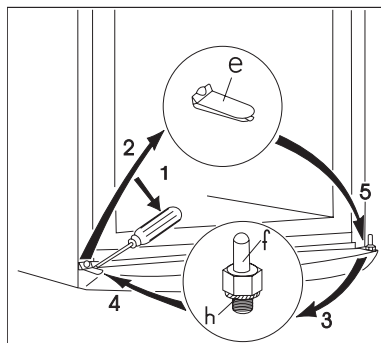
- Przełożyć osłonę (g) na drugą stronę listwy wykończeniowej (j) (rysunek 2).
- Wykręcić śrubę (c) i zdjąć osłonę (b), następnie podtrzymując drzwi chłodziarki wykręcić dwie śruby (c) i zdemonstrować górny prawy zawias (d); powyższe elementy włożyć do pustego worka foliowego.
- Drzwi chłodziarki lekko unieść, zdjąć i odłożyć w bezpieczne miejsce.
- Wykręcić śrubę (m), wyjąć blokadę drzwi (h) i zamontować ją odwrotnie



rysunek 3

po drugiej stronie (rysunek 2).

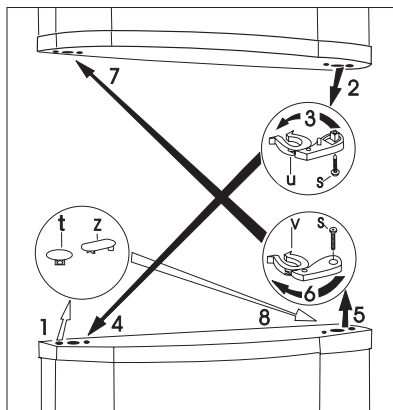
- Podtrzymując drzwi zamrażarki odkręcić środkowy zawias (a) od korpusu urządzenia. Proszę zachować plastikową podkładkę (b), znajdującą się pod zawiasem (rysunek 3).
- Drzwi zamrażarki lekko unieść, zdjąć i odłożyć w bezpieczne miejsce.
- Wyjąć zaślepki (t, z) z obu drzwi (rysunek 5).
- Zdemontować samozamykacze (u, v) przez wykręcenie śrub (s) (rysunek 3).
- Przykręcić oba samozamykacze (u, v) używając śrub (s) jednak zamieniając je miejscami: samozamykacz z drzwi chłodziarki przykręcić do drzwi zamrażarki i na odwrót.
- Zaślepki (t, z) włożyć po prawej stronie w obu drzwiach (rysunek 5).
- Zaślepkę dolnego zawiasu (e) wyjąć przy pomocy śrubokręta (rysunek 4).



rysunek 4

- Odkręcić oś dolnego zawiasu (f), a następnie wkręcić ją po lewej stronie.
- Nie zapomnieć o podkładce (h) (rysunek 4).
- Zaślepkę dolnego zawiasu (e) włożyć po prawej stronie.

- Wyjąć/wykręcić trzy zaślepki (k, n) znajdujące się po lewej stronie obudowy i przełożyć do zwolnionych otworów po środkowym zawiasie (rysunek 3).
- Oś środkowego zawiasu (m) włożyć w lewy otwór drzwi zamrażarki (rysunek 3).
- Otworzyć drzwi zamrażarki i umocować środkowy zawias z lewej strony przy pomocy dwóch śrub (c). Nie zapomnieć także o plastikowej podkładce (b) pod zawias. Pionowe krawędzie drzwi muszą przebiegać równoległe do krawędzi bocznych urządzenia.



rysunek 5

- Osłonę (e) wyjąć z worka plastikowego i zamontować przy pomocy śruby (c).
- Górny lewy zawias (f) włożyć w lewy otwór chłodziarki, a następnie drzwi chłodziarki obsadzić na osi środkowego zawiasu i przymocować górny zawias dwiema śrubami (c) (rysunek 1).
- Otworzyć drzwi chłodziarki, górną listwę (j) zamontować przy pomocy dwóch śrub (a); zwrócić przy tym

uwagę, by magnes (k) był na swoim miejscu, następnie zamknąć drzwi (rysunek 2).

- Ustawić urządzenie w miejscu przeznaczenia, wypoziomować i podłączyć do zasilania.

Jeżeli nie chcecie Państwo sami dokonać tej zamiany, to proszę się zwrócić do najbliższego punktu serwisowego naszych produktów. Nasi technicy za opłatą dokonają dla Państwa tej zamiany.

Podłączenie do zasilania elektrycznego

Parametry: napięcie zasilania 220-230 V AC (~), częstotliwość 50 Hz;

Urządzenie musi być podłączone do gniazdka z uziemieniem.

 Urządzenie spełnia wymagania norm E.E.C.:

- 73/23 EEC z 19.02.73 (o niskich napięciach) wraz z późniejszymi zmianami
- 89/336 EEC z 03.05.89 (k o m p a t y b i l n o ś ć elektromagnetyczna) z późniejszymi zmianami.

Tabela czasu przechowywania żywności (1)

Czas i metoda przechowywania świeżej żywności w chłodziarce

Artykuł żywnościowy	Czas przechowywania w dniach							Sposób pakowania
	1	2	3	4	5	6	7	
Świeże mięso	X	X	x	x	x			Ściśle przylegająca folia
Gotowane mięso	X	X	X	x	x	x		Przykryte talerzem
Pieczone mięso	X	X	X	x	x			Przykryte talerzem
Świeże, mielone mięso	X							Przykryte talerzem
Pieczone mięso mielone	X	X	x	x				Przykryte talerzem
Wędliny, kielbasy	X	X	x	x				Folia, celofan, papier pergaminowy
Świeże ryby	X	x	x					Ściśle przylegająca folia
Gotowane ryby	X	X	x	x				Przykryte talerzem
Smażone ryby	X	X	x	x	x			Przykryte talerzem
Ryby z puszki	X	x	x					Przykryte talerzem
Świeży kurczak	X	X	X	x	x	x		Ściśle przylegająca folia
Pieczony kurczak	X	X	X	x	x	x		Przykryty talerzem
Świeża kura	X	X	x	x	x			Ściśle przylegająca folia
Gotowana kura	X	X	x	x	x			Przykryta talerzem
Świeża kaczka, gęś	X	X	X	x	x	x		Przykryta talerzem
Pieczona kaczka, gęś	X	X	X	X	x	x	x	Przykryta talerzem
Masło w zamkniętym opakowaniu	X	X	x	x	x	x	x	Opakowanie oryginalne
Masło w otwartym opakowaniu	X	X	X	X	X	X	X	Opakowanie oryginalne
Mleko w plastikowej torbie	X	X	X	x	x	x		Opakowanie oryginalne
Śmietana	X	X	X	X	x	x	x	Plastikowy kubetek
Ser żółty (twardy)	X	X	X	X	X	X	X	Ściśle przylegająca folia
Ser żółty (miękki)	X	X	X	X	x	x	x	Ściśle przylegająca folia
Twaróg	X	X	X	X	x	x	x	Ściśle przylegająca folia
Jaja	X	X	X	X	X	X	X	
Szpinak, szczaw	X	X	x	x				Ściśle przylegająca folia
Zielony groszek, fasolka	X	X	X	X	x	x	x	Ściśle przylegająca folia
Grzyby	X	X	x	x	x			Ściśle przylegająca folia
Marchew, pietruszka itp.	X	X	X	X	X	X	X	Ściśle przylegająca folia
Strąk papryki	X	X	x	x	x			Ściśle przylegająca folia
Pomidory	X	X	X	X	X	X	X	Ściśle przylegająca folia
Kapusta	X	X	X	X	X	x	x	Ściśle przylegająca folia
Truskawki, maliny itp.	X	X	X	x	x			Ściśle przylegająca folia
Inne owoce	X	X	X	X	x	x	x	Ściśle przylegająca folia
Otwarte puszki z owocami	X	X	X	x	x			Przykryte talerzem
Ciasta z kremem	X	X	x	x				Przykryte talerzem

Uwaga:

X zwyczajowy czas przechowywania

x możliwy czas przechowywania (dotyczy tylko świeżych produktów)

Tabela czasu przechowywania żywności (2)

Czas i metoda przechowywania mrożonek

Produkt	Komora świeżej żywności	**** - komora zamrażania
	+2 - +7 °C	-18 °C
Warzywa: Zielony groszek, fasolka, zestawy warzywne, kukurydza itp.	1 dzień	12 miesięcy
Gotowane potrawy warzywne	1 dzień	12 miesięcy
Gotowane potrawy mięsne	1 dzień	16 miesięcy
Potrawy z ziemniaków i makaronu	1 dzień	12 miesięcy
Zupy	1 dzień	6 miesięcy
Owoce	1 dzień	12 miesięcy
Mięso: Kurczak, gęś, kaczka, filety, tuńczyk	1 dzień	5 miesięcy 6 miesięcy
Słodycze, lody	1 dzień	3 tygodnie

Gwarancja i serwis

Warunki gwarancji znajdują się na karcie gwarancyjnej, którą otrzymali Państwo przy zakupie.

Bezasadne wezwania serwisu w czasie trwania gwarancji będą traktowane jako wizyty odpłatne.

Model	
Product no	
Serial no	
Data zakupu	

Serwis i części zamienne

W przypadku konieczności wezwania technika należy zgłosić usterkę w autoryzowanym zakładzie serwisowym, najbliższym miejsca Państwa zamieszkania. Informacji o telefonie i adresie serwisu można zasięgnąć w jednostkach handlowych lub centrali firmy Electrolux.

Przy zgłoszeniu należy podać model i numer seryjny sprzętu. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia, w jego dolnej części. Zalecamy zanotowanie tych danych w instrukcji:

Gwarancja/Serwis

Warunki gwarancji

1. Electrolux Poland Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych zobowiązując się jednocześnie - w razie ujawnienia takich wad w okresie gwarancyjnym i w zakresie określonym niniejszym dokumentem - do ich usunięcia w sposób uzależniony od właściwości wady.
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego punktu serwisowego Electrolux Poland.
3. W wyjątkowych przypadkach konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
5. Sprzęt przeznaczony jest do użytkowania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych na skutek użytkowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia w sieci elektrycznej, wyładowania atmosferycznego,
 - napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nie mające autoryzacji Electrolux Poland,
 - części z natury zużywalnych takich jak: żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła.
7. Klientowi przysługuje wymiana sprzętu na nowy jeżeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynności o charakterze specjalistycznym właściwym dla usunięcia wady. Pojęcie naprawy nie obejmuje: instalacji, instruktażu, konserwacji sprzętu, poprawy połączeń mechanicznych lub elektrycznych.
8. Wymiany sprzętu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy Electrolux Poland lub jeżeli jest to niemożliwe placówka sprzedaży detalicznej, w której sprzęt został zakupiony. Sprzęt zwracany po wymianie musi być kompletny, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci gazowej lub elektrycznej może być wykonany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia pod rygorem utraty gwarancji.

10. Electrolux Poland nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego zainstalowania sprzętu lub napraw wykonanych przez osoby nieupoważnione.
11. Koszty nieuzasadnionego wezwania serwisu pokrywa klient.
12. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.
13. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
14. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu z wpisaną datą sprzedaży, potwierdzoną pieczęcią i podpisem sprzedawcy.

Uwaga: uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Electrolux Poland Sp. z o.o. ul. Kolejowa 5/7

01-217 Warszawa

tel. 22 434 73 00

e-mail: reklamacje@electrolux.pl

www.electrolux.pl

Gwarancja Europejska

Niniejsze urządzenie jest objęte gwarancją firmy Electrolux w każdym z krajów wymienionych na końcu niniejszej instrukcji przez okres podany w gwarancji urządzenia lub określony ustawowo. W przypadku przeprowadzki właściciela urządzenia z jednego z poniższych krajów do innego, gwarancja zachowuje swoją ważność z następującymi zastrzeżeniami:-

- Gwarancja na urządzenie obowiązuje od dnia zakupu. Datę zakupu należy potwierdzić przez okazanie dokumentu zakupu wydanego przez sprzedawcę urządzenia.
- Okres gwarancji na urządzenie oraz zakres gwarancji (wykonawstwo oraz części) są takie same, jak okres i zakres obowiązujące dla danego modelu lub serii urządzenia w nowym kraju zamieszkania.
- Gwarancja na urządzenie jest wydawana osobie na pierwszego kupującego i nie można jej przekazać na innego użytkownika.
- Urządzenie zostało zainstalowane i jest eksploatowane wyłącznie do celów domowych zgodnie z instrukcjami firmy Electrolux. Użytkowanie do celów zawodowych jest wykluczone.
- Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami nowego kraju zamieszkania. Postanowienia niniejszej Gwarancji Europejskiej w żaden sposób nie ograniczają nabytych praw ustawowych.

www.electrolux.com



Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pieter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique /België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustanäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Rīga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БД "Олимпик"



www.electrolux.com

www.electrolux.pl